CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA

ALCALÁ DE HENARES • ÁVILA • BAEZA • CÁCERES • CÓRDOBA • CUENCA • IBIZA/EIVISSA • MÉRIDA • SALAMANCA • SAN CRISTÓBAL DE LA LAGUNA • SANTIAGO DE COMPOSTELA • SEGOVIA • TARRAGONA • TOLEDO • ÚBEDA

Ciudades Patrimonio de la Humanidad
ESPAÑA | UNESCO

geoPlaneta

CIUDADES PATRIMONIO DE LA HUMANIDAD DE ESPAÑA

Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura
Patrimonio Mundial en España
Ciudades Patrimonio de la Humanidad
ESPAÑA | UNESCO
geoPlaneta

Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España

geoPlaneta
Av. Diagonal 662-664. 08034 Barcelona
viajeros@lonelyplanet.es
www.geoplaneta.com - www.lonelyplanet.es

© Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España, 2017
www.ciudadespatrimonio.org

© De los textos: Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España
© De las ilustraciones de cubierta: Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España
Idea original y desarrollo: Grupo Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España
Diseño de interior: Zambucho / L. G. Adalid
Ilustraciones: Isidoro González-Adalid
Planimetría: Andrés Alonso Weber©
Creación y realización: Editorial Planeta, 2017

Depósito legal: B 21741-2016
Impresión y encuadernación: Egedsa
Printed in Spain – Impreso en España

Primera edición: julio de 2017

No se permite la reproducción total o parcial de este libro, ni su incorporación a un sistema informático, ni su transmisión en cualquier forma o por cualquier medio, sea éste electrónico, mecánico, por fotocopia, por grabación u otros métodos, sin el permiso previo y por escrito del editor. La infracción de los derechos mencionados puede ser constitutiva de delito contra la propiedad intelectual (Art. 270 y siguientes del Código Penal).

Diríjase a CEDRO (Centro Español de Derechos Reprográficos) si necesita fotocopiar o escanear algún fragmento de esta obra. Puede contactar a través de la web www.conlicencia.com o por teléfono en el 91 702 19 70 / 93 272 04 47.

El papel utilizado para la impresión de este libro es cien por cien libre de cloro y está calificado como papel ecológico.

Ciudades Patrimonio de la Humanidad

Alcalá de Henares

Ávila

Baeza

Cáceres

Córdoba

Cuenca

Eivissa

Mérida

Salamanca

San Cristóbal de La Laguna

Santiago de Compostela

Segovia

Tarragona

Toledo

Úbeda

Contenidos

■ **Introducción** *Página* 9

Texto: Ana Virseda

■ **Algunas indicaciones generales** 14

Sobre esta guía

■ **Alcalá de Henares** 17

Textos: Enrique Pérez
Fotografías de diversos autores,
cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Alcalá de Henares

Alcalá de Henares: La ciudad literaria

■ **Ávila** 45

Textos: Serafín de Tapia
Fotografías: Rafael Delgado, Serafín de Tapia y otros autores,
cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Ávila

Ávila: La ciudad del mundo interior

■ **Baeza** 73

Textos: José Luis Chicharro
Fotografías: José Luis Chicharro, y el Excmo. Ayuntamiento de Baeza

Baeza: Ciudad Patrimonial sobre un mar de olivos

■ **Cáceres** 97

Textos: Antonio Bueno
Fotografías: Antonio Bueno

Cáceres: Ciudad de nobleza

■ **Córdoba** 121

Textos: Pedro Ruiz Pérez
Fotografías: Cándida Castro Sinoga,
José Carlos Muñoz García (vista general del Puente Romano, p. 125)
cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Córdoba

Córdoba: Ciudad del encuentro y de los sentidos

■ **Cuenca** 149

Textos: Miguel Ángel Troitiño
Fotografías: Antonio Garrido, cedidas por el Excmo. Ayuntamiento
de Cuenca, Miguel A. Troitiño y Ángel Martínez Blanco

Cuenca: La ciudad-paisaje

■ **Eivissa** 173

Textos: Antonio Ferrer
Fotografías: Cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Eivissa, Vicent Marí
y Menchu Redondo; Museo Arqueológico de Eivissa y Formentera. Dibujo
basado en L. Cervera Miralles, Els carrers de Dalt Vila, *ed. Mediterrània-Eivissa*

Eivissa: El puerto de la ciudad

■ **Mérida** *Página* **197**

Textos: José Luis Mosquera Müller
Colaboraciones: Juan Antonio Rollán Gómez
Marta Acosta Bèlaman
Fotografías: Jorge Armestar Marroquín y Archivo Museo Nacional de Arte Romano

Mérida: Ciudad reflejo de Roma

■ **Salamanca** **225**

Textos: ICN-Artea, S.L., con revisión y aportaciones de
José María Calderón de la Barca y Emilio Vidal
Fotografías: Diversos autores, cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Salamanca

Salamanca: La ciudad del pensamiento

■ **San Cristóbal de La Laguna** **253**

Textos: Félix Díaz
Fotografías: Diversos autores, cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de San Cristóbal de La Laguna

San Cristóbal de La Laguna: La ciudad oculta

■ **Santiago de Compostela** **277**

Textos: Turismo de Santiago / Secchi, S.L.
Fotografías: Diversos autores, cedidas por INCOLSA-Turismo de Santiago

Santiago de Compostela: Ciudad Universal

■ **Segovia** **305**

Textos: Antonio Ruiz. Actualización de textos: Turismo de Segovia
Fotografías: Antonio Ruiz, Ángel Kamarero, Diego Conte, Pototo, Eduardo Nave y otros autores, cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Segovia. Foto pintura, cedida por el Museo Esteban Vicente. Dibujo San Lorenzo, Antonio Ruiz

Segovia: La ciudad de la luz

■ **Tarragona** **329**

Textos: M. Reis Fabregat Fibla. NEMESIS SCCL
Fotografías: Alberich Fotògrafs, G. Jové, Kim Castells, Manel R. Granell, Rafael López-Monné y Santi Grimau; cedidas por el Museo de Historia de Tarragona y el Patronato Municipal de Turismo de Tarragona

Tarragona: La imagen de Roma en Hispania

■ **Toledo** **357**

Textos: Luis Pablo Gómez
Fotografías: Agustín Martínez, J. M. Moreno, Agustín Puig, César Sanz, David Utrilla, cedidas por el Excmo. Ayuntamiento de Toledo

Toledo: Ciudad de la tolerancia

■ **Úbeda** **381**

Textos: Manuel Madrid Delgado
Fotografías: Excmo. Ayuntamiento de Úbeda y otros autores

Úbeda: La ciudad que se miró en el mundo

Introducción

Esta guía presenta, a manera de metáfora, una utópica ciudad de ciudades, una ciudad ideal, construida con lo que cada una de nuestras quince Ciudades Patrimonio de la Humanidad valora especialmente de su identidad, ya sean aportaciones de carácter natural o cultural que subrayan su belleza o ponen de relieve su singularidad, ya sean valores específicos de cara al entendimiento y la paz entre los diferentes pueblos y comunidades; cuestiones todas ellas que ilustran la aspiración acendradamente humana a un mundo mejor, a una ciudad mejor, a una mejor convivencia cotidiana. Esta guía nos muestra que, de alguna manera, una ciudad así existe en la síntesis que, a través de ese hilo conductor que son los valores humanos y culturales, ha hecho de estas quince ciudades un tesoro Patrimonio de la Humanidad.

Somos conscientes de la imposibilidad de aprehender las ciudades en toda su complitud, son caóticas y se nos escapan irremediablemente; algo que esta guía acepta con naturalidad, pero que al mismo tiempo se esfuerza en salvar, aportando la visión de personas de profesiones y saberes dispares que tienen en común un profundo conocimiento y sobre todo una devoción apasionada por sus ciudades. Las Ciudades Patrimonio de la Humanidad necesitan algo más que erudición para presentarse y creemos que esa pasión ayuda a desvelarlas y conocerlas mejor.

Esta participación múltiple hace que la guía no sea un documento estandarizado y homogéneo, nuestro propósito ha sido precisamente evitar el mimetismo y apostar por la riqueza que supone la diversidad de las miradas que permite otorgar personalidad y sabor propios a cada ciudad.

La guía es una apuesta por cruzar la línea informativa clásica, incorporando alma, esencia, sensaciones y no solo en los textos; el planteamiento conceptual que vertebra la guía se ha plasmado también en la calidez y originalidad de las ilustraciones, que describen y muestran aspectos y panorámicas urbanas que las fotografías no pueden mostrar. Las fotografías, a su vez, pertenecen a autores muy diversos y han sido seleccionadas por su especial aportación al significado de cada capítulo.

Alcalá de Henares Ávila Baeza Cáceres

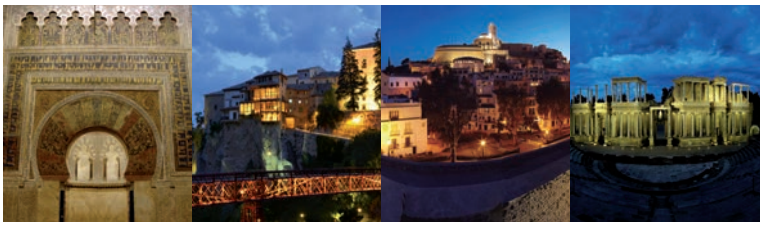
Esto es algo que queremos subrayar especialmente. Estamos ante una guía "en relieve", en el sentido de que cada capítulo que la construye tiene su propia entidad, más lírica o más descriptiva, mas lineal o caótica, más racional o emotiva, pero orientada siempre por un mismo espíritu.

Creemos que esta tarea de equipo —arriesgada y compleja— ha enriquecido la guía y la ha dotado del carácter que define también a las propias ciudades: contrastes, similitudes, desequilibrios, sorpresas...

Este hecho nos permite además conocer las ciudades, no como realidades aisladas, sino como parte de un mosaico cultural, histórico y patrimonial en el que aparecen de forma natural los rasgos comunes pero también los contrastes relevantes, ya sean físicos o intangibles. Entendemos que esta propuesta permite al lector viajero multiplicar las posibilidades de acercamiento a cada ciudad, y a la vez tener una visión de conjunto de lo que son nuestras Ciudades Patrimonio de la Humanidad.

Tiempo pasado y tiempo presente

Hemos de señalar, por otra parte, que estas páginas tratan de trasladar una visión en la que el tiempo pasado y el tiempo presente de estas urbes evidencie una realidad de futuro. Creemos que capítulo a capítulo se nos muestran las puertas de entrada a ciudades históricas, ciudades del pasado que son, al mismo tiempo, ciudades absolutamente contemporáneas convertidas en modelos de habitabilidad. Decimos esto porque en los últimos años estas ciudades han conseguido, con gran esfuerzo, preservar



Córdoba Cuenca Eivissa Mérida

y poner en valor su patrimonio; pero además se han dotado de servicios, tanto sociales como urbanísticos o culturales, que las convierte en núcleos urbanos de primer orden. No queremos dejar de mencionar tampoco el impulso dado a un nuevo patrimonio arquitectónico que ha permitido modernizar su imagen como corresponde a urbes del siglo XXI pensadas a la escala del hombre: cómodas, funcionales, animadas y además bellísimas.

Construyendo la ciudad ideal

En momentos como los actuales, donde existe una cierta confusión respecto al tipo de ciudad que se necesita, las Ciudades Patrimonio se convierten en ejemplos vivos de lo que serán las ciudades más habitables del mañana.

Todo ello nos ha llevado a presentarlas, como partes idealmente integrantes de una ciudad única y utópica. Una urbe ideal, conformada a través de quince ciudades, que no es para nosotros sinónimo de perfección, sino de vida, nutrida no solo de monumentos, sino de valores intangibles, de contrastes, culturas y gentes diversas.

Así, y entrando ya en los rasgos que definen nuestra particular ciudad ideal, veremos cómo ésta se construye con elementos físicos como **el paisaje** *o* **la luz** *que mutan la ciudad en las diferentes horas del día y en los diferentes días del año, convirtiendo en distinta esa ciudad de siempre. Unos elementos físicos que se traducen en sensaciones, y entre los que no*

Salamanca | San Cristóbal de La Laguna | Santiago de Compostela | Segovia

podía faltar el mar como patrimonio natural y cultural, como ese objeto de deseo, "aquello" que falta a tantas ciudades ideales. Por eso la nuestra tiene **puerto**, *símbolo de entrada incesante de conocimiento y contacto con los que llegan de fuera.*

La ciudad de ciudades es necesariamente una ciudad racional, que piensa y se piensa desde la mirada y la reflexión de quienes la habitan o la visitan; por eso existe espacio para el recogimiento y el **mundo interior**, *para recuperar la imperante necesidad del silencio y la tranquilidad. Además, la ciudad racional se teje de* **pensamiento** *y creatividad, un pensamiento que nace en la Universidad, pero también en las tertulias o en las calles, un pensamiento que se convierte en palabra escrita, encontrando en la* **literatura** *un mediador privilegiado.*

La ciudad de ciudades es a la vez ciudad de valores como la **tolerancia**, *la* **nobleza** *o el* **encuentro** *necesarios ahora y siempre en la convivencia de nuestras ciudades cada vez más abiertas y multiculturales. Nuestra ciudad ideal es seductora desde la* **sensualidad** *de las formas, con sus colores o aromas, pero también lo es a través de su belleza* **oculta**, *de esa que exige un observador atento y detallista.*

Nuestra ciudad es inevitablemente una ciudad **universal**, *en ella quedan recogidas las diversas culturas que a lo largo de milenios han ido construyendo la civilización. Culturas que son la expresión, casi única, de un momento histórico que pervive en el presente a través de la belleza o de la historia de edificios, tramas urbanas, murallas, catedrales, barrios histori-*

Tarragona

Toledo

Úbeda

cos... Ciudad utópica a la que mirar, de la que aprender, laboratorio de futuro donde una nueva cultura urbana aparece en permanente construcción.

Para concluir diríamos que acercarse a estas ciudades es también acercarse a uno mismo, reconocerse o extrañarse, porque nunca el contacto con una ciudad deja indiferente, tal vez porque, como señala el filósofo Eugenio Trías, "la ciudad es una proyección de lo que somos, una proyección y exteriorización de nuestra propia condición, y eso es lo que nos la hace tan deseable y temible a la vez, porque deseable y temible es nuestra propia condición".

Alcalá de Henares, *la ciudad literaria;* **Ávila**, *la ciudad del mundo interior* **Baeza**, *la ciudad patrimonial sobre un mar de olivos;* **Cáceres**, *la ciudad de la nobleza;* **Córdoba**, *la ciudad del encuentro y los sentidos;* **Cuenca**, *la ciudad-paisaje;* **Eivissa**, *el puerto de la ciudad;* **Mérida**, *la ciudad reflejo de Roma;* **Salamanca**, *la ciudad del pensamiento;* **San Cristóbal de La Laguna**, *la ciudad oculta;* **Santiago de Compostela**, *la ciudad universal;* **Segovia**, *la ciudad de la luz;* **Tarragona**, *la imagen de Roma en Hispania;* **Toledo**, *la ciudad de la tolerancia, y* **Úbeda**, *la ciudad que se miró en el mundo, quince ciudades y una sola ciudad utópica; quince ciudades a la vez similares y diferentes. Desde estas páginas mostramos solo una parte de su esencia; el descubrimiento de cada una y la construcción personal de la ciudad ideal corresponde ya al viajero.* ■

Algunas indicaciones generales sobre esta guía

La guía está pensada tanto para ser leída antes de emprender el viaje y obtener un conocimiento general de lo que representan este grupo de ciudades, como para ser utilizada in situ, con toda la información necesaria para recorrer cada ciudad.

Estructura de la guía

Tal como se señala en la introducción, esta guía "construye" a través de sus quince capítulos —coincidentes con las quince ciudades Patrimonio de la Humanidad—, una ciudad ideal, que como un puzle temático va encajando diferentes piezas en forma de valores tangibles, históricos o estéticos.

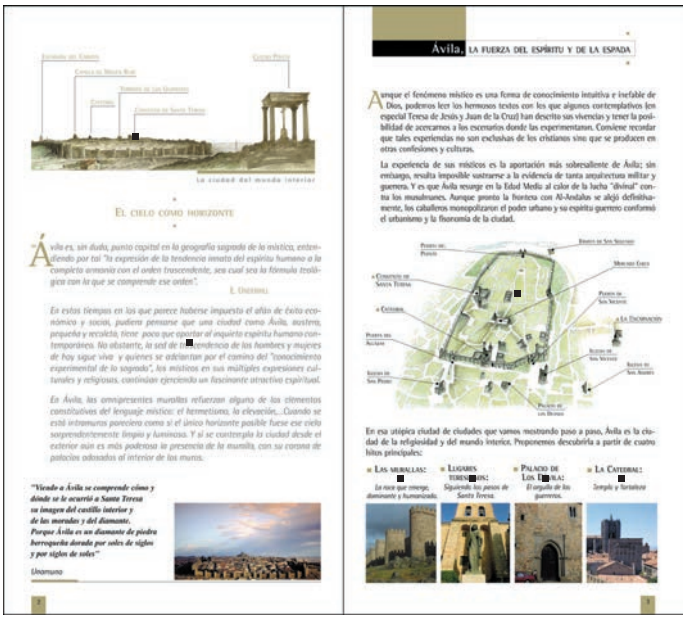
La guía, por tanto, se vertebra a través de quince capítulos, precedidos por una introducción general y unas indicaciones que contextualizan el significado global de la misma.

Estructura interna de cada capítulo

Cada portada interior y la introducción a cada capítulo nos muestra qué es lo que aporta cada ciudad concreta en esa construcción de la ciudad utópica (pensamiento, nobleza, luz...). Las primeras páginas de cada capítulo ofrecen, además, las imágenes globales de la ciudad a través de la ilustración de sus **perfiles más representativos** *y una* **visión esquemática de sus hitos patrimoniales más significativos**. *En esas páginas iniciales se señalan también los* **nodos** *o* **capítulos internos** *que van a estructurar el capítulo.*

Perfil representativo de cada ciudad

Plano general de cada ciudad con sus monumentos y lugares más significativos



Textos de introducción al capítulo

Nodos que estructuran el capítulo

Los nodos que organizan cada capítulo pueden ser de tipo patrimonial, histórico, espacial..., por lo que el lector no debe sorprenderse por no encontrar itinerarios al uso que organicen la visita paso a paso. En todo caso, y para ayudar en el recorrido de la ciudad, se incluyen **pequeños planos esquemáticos**, *que a modo de zoom, ayudan a localizar los principales lugares a que se hace referencia en la guía; además, se insertan* **perspectivas aéreas** *que sitúan los principales elementos patrimoniales en entornos concretos de la ciudad. El capítulo concluye con una hora mágica sugerida por cada autor, con la idea de trasladar al lector la emoción particular que representa un espacio y un momento especial en cada lugar.*

Plano esquemático de la zona

Plano de ubicación en la ciudad

Tratamiento destacado de temas, monumentos y lugares más importantes

Perspectivas aéreas de monumentos y espacios destacados

Temas y anécdotas de carácter histórico o costumbrista

Leyendas y planos de los desplegables informativos del final de cada capítulo

Desplegables informativos

Al final de cada capítulo aparece un tríptico con **información práctica para el visitante**, *junto a un* **plano general de la ciudad**, *así como los* **datos de los principales museos y monumentos** *de interés para el viajero. También se incluye una* **bibliografía de referencia** *para cada ciudad sugerida por los diferentes autores.*

Ciudades Patrimonio de la Humanidad

ESPAÑA | UNESCO

Organización
de las Naciones Unidas
para la Educación,
la Ciencia y la Cultura

Patrimonio Mundial
en España

Integran el Grupo de Ciudades Patrimonio de la Humanidad de España: Alcalá de Henares, Ávila, Baeza, Cáceres, Córdoba, Cuenca, Eivissa, Mérida, Salamanca, San Cristóbal de La Laguna, Santiago de Compostela, Segovia, Tarragona, Toledo y Úbeda, hermanadas por la distinción de la UNESCO. España es, de este modo, el segundo país del mundo en el que más ciudades ostentan este prestigioso título. En 1993 constituyeron la asociación que las aúna para defender sus intereses comunes, conservar y divulgar el rico patrimonio que atesoran, y promocionar de manera conjunta su oferta turística y cultural.